

Distr.: General
29 May 2002
Arabic
Original: French

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٢٨ أيار/مايو ٢٠٠٢ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لأسبانيا لدى الأمم المتحدة

أتشرف باسترعاء انتباهمكم إلى البيان الصادر في ٢٣ أيار/مايو ٢٠٠٢، عن رئاسة
الاتحاد الأوروبي، باسم الاتحاد الأوروبي، بشأن الأحداث في كيisanغاني (انظر المرفق).

وأكون ممتناً لو عملتم على تعليم نص هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة من وثائق مجلس
الأمن.

(توقيع) إينوسينسيو ف. أرياس
الممثل الدائم لـأسبانيا
لدى الأمم المتحدة

مرفق الرسالة المؤرخة ٢٨ أيار/مايو ٢٠٠٢ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لاسبانيا لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالاسبانية والفرنسية والانكليزية]

بيان بشأن الأحداث في كيسانغاني صادر في ٢٣ أيار/مايو ٢٠٠٢، عن رئاسة الاتحاد الأوروبي، باسم الاتحاد الأوروبي

يندد الاتحاد الأوروبي بتفححر العنف مرة أخرى في المناطق التي يحتلها التجمع الكونغولي من أجل الديمقراطية - غوما، لا سيما في كيسانغاني، والقمع الذي يتعرض له الشعب الكونغولي على يد أعضاء التجمع والقوات الرواندية.

ويذكر الاتحاد الأوروبي بالالتزامات النابعة من قرارات مجلس الأمن المتعلقة بشأن نزع السلاح في كيسانغاني.

ويوجه الاتحاد الأوروبي الانتباه إلى مضمون بيانه الصادر في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٢، الذي يطالب كافة الأطراف الموقعة على اتفاق لوساكا لوقف إطلاق النار باحترام وقف أعمال العنف، ويجثها على الإحجام عن القيام بأي عمل يمكن أن يعرقل التوصل إلى حل شامل للنزاع.

وقد أيدت البيان كل من بلدان وسط وشرق أوروبا المتنسبة إلى الاتحاد الأوروبي، والبلدان المتنسبة تركيا وقبرص ومالطة، والترويج وليختنشتاين وهما من بلدان الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة ومن أعضاء المنطقه الاقتصادية الأوروبية.